

REPUBLICA



MOLDOVA

# CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

**SOCIETATEA PE ACȚIUNI "EXIMOTOR"**  
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

*Numărul de indentificare de stat - codul fiscal*  
**1002600034712**

*Data înregistrării*

**12.06.1995**

*Data eliberării*

**20.01.2005**

**Iovu Galina, registrator de stat**

*Funcția, numele, prenumele persoanei  
care a eliberat certificatul*

  
semnătură

**MD 0011311**





**I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"**

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

**Extras**

**din Registrul de stat al persoanelor juridice  
nr. 166541 din 03.02.2025**



Denumirea completă: **SOCIETATEA PE ACȚIUNI "EXIMOTOR".**

Denumirea prescurtată: **"EXIMOTOR" S.A.**

Forma juridică de organizare: **Societate pe acțiuni.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1002600034712**

Data înregistrării de stat: **12.06.1995**

Sediu: **MD-2024, strada Aerodromului 15, ap. 6, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Genurile de activitate:

1. Comerț cu autoturisme și autovehicule ușoare (sub 3,5 tone);
2. Comerț cu alte autovehicule;
3. Întreținerea și repararea autovehiculelor;
4. Comerț cu ridicata de piese și accesorii pentru autovehicule;
5. Comerț cu amănuntul de piese și accesorii pentru autovehicule;
6. Comerț cu motociclete, piese și accesorii aferente; întreținerea și repararea motocicletelor;
7. Comerț cu ridicata al aparatelor electrice de uz gospodăresc, al aparatelor de radio și televizoarelor;
8. Comerț cu ridicata al altor bunuri de uz gospodăresc;
9. Comerț cu ridicata al mașinilor agricole, echipamentelor și furniturilor;
10. Comerț cu ridicata al mașinilor-unelte;
11. Comerț cu ridicata al mașinilor pentru industria minieră și construcții;
12. Comerț cu ridicata al altor mașini și echipamente;
13. Comerț cu ridicata al deșeurilor și resturilor;
14. Comerț cu ridicata nespecializat;
15. Comerț cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse nealimentare;
16. Repararea mașinilor;
17. Repararea echipamentelor electrice;
18. Repararea și întreținerea altor echipamente de transport;
19. Repararea altor echipamente;
20. Colectarea deșeurilor nepericuloase;
21. Colectarea deșeurilor periculoase;
22. Lucrări de construcții a clădirilor rezidențiale și nerezidențiale;
23. Comerț cu amănuntul al articolelor și aparatelor electrocasnice, în magazine specializate;
24. Comerț cu amănuntul al mobilei, al articolelor de iluminat și al articolelor de uz casnic n.c.a., în magazine specializate;
25. Comerț cu amănuntul al echipamentelor sportive, în magazine specializate;
26. Comerț cu amănuntul al jocurilor și jucăriilor, în magazine specializate;
27. Comerț cu amănuntul al altor bunuri noi, în magazine specializate;
28. Comerț cu amănuntul prin standuri, chioșcuri și piețe al altor produse;
29. Comerț cu amănuntul prin intermediul caselor de comenzi sau prin Internet;
30. Comerț cu amănuntul efectuat în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor;
31. Transporturi rutiere de mărfuri;
32. Depozitări;
33. Activități de servicii anexe pentru transporturi terestre;
34. Alte activități poștale și de curier;
35. Alte intermediari financiare n.c.a.;
36. Închirierea și exploatarea bunurilor imobiliare proprii sau închiriate;
37. Activități de consultanță pentru afaceri și management;
38. Activități ale agențiilor de publicitate;



**39. Servicii de reprezentare media;**

Capitalul social: **600000 Lei**

Administrator(i): **SOCOLOVA NATALIA.**

Beneficiari efectivi: **SOCOLOVA NATALIA.**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr.220/2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de 03.02.2025

Specialist coordonator

**Aurelia Racu**

tel. 022-207839





# "EXIMOTOR" SA

Rețea de magazine auto

Anexa nr.23  
la Documentația standard nr. \_\_\_\_\_  
din "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_

## Specificații de preț

	Numărul procedurii de achiziție: conform SIA RSAP „M-Tender”									
	Obiectul de achiziție: <b>Cabine mobile pentru traduceri sincrone</b>									
Cod CPV	Denumirea bunurilor/serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<b>Bunuri/servicii</b>									
44211110-6	<b>Cabine mobile pentru traduceri sincrone</b>	buc	4	207 250 lei	248 700 lei	829 000 lei	994 800 lei	august 2025		
						<b>829 000 lei</b>	<b>994 800 lei</b>			

Semnat: \_\_\_\_\_ Numele, Prenumele: Socolova Natalia În calitate de: Director  
Ofertantul: „Eximotor SA”, Adresa: mun. Chișinău, str. Albișoara 38A, MD2005



Adresa juridică: RM, mun. Chișinău, MD-2024, str. Aerodromului 15/6  
Adresa poștală: RM, mun. Chișinău, MD-2005, str. Albișoara 38A  
tel. 0 22 407-747; fax. 0 22 407-956  
e-mail: director@coleso.md  
www.coleso.md



c/f 1002600034712  
TVA 0603690  
BC "ProCredit Bank" SA  
c/d 2251130060160201  
BIC: PRCBMD22



# "EXIMOTOR" SA

Rețea de magazine auto

Anexa nr. 22  
la Documentația standard nr. \_\_\_\_\_  
din "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_

## I. Specificații tehnice

Numărul procedurii de achiziție nr. conform SIA RSAP „M-Tender”						
Obiectul achiziției: <i>Cabine mobile pentru traduceri sincrone</i>						
Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Produ-cătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
<b>Bunuri/servicii</b>						
<b>Cabine mobile pentru traduceri sincrone</b>	Cabine mobile pentru traduceri sincrone	Olanda	Audicom Europe	Caietul de sarcini conform Anexei	Conform solicitării și a broșurii atașate	
<b>Total</b>						

Semnat: \_\_\_\_\_ Numele, Prenumele: Socolova Natalia În calitate de: Director  
Ofertantul: „Eximotor SA”, Adresa: mun. Chișinău, str. Albisoara 38A, MD2005

Adresa juridică: RM, mun. Chișinău, MD-2024, str. Aerodromului 15/6  
Adresa poștală: RM, mun. Chișinău, MD-2005, str. Albisoara 38A  
tel. 0 22 407-747; fax. 0 22 407-956  
e-mail: [director@coleso.md](mailto:director@coleso.md)  
[www.coleso.md](http://www.coleso.md)



c/f 1002600034712  
TVA 0603690  
BC "ProCredit Bank" SA  
c/d 2251130060160201  
BIC: PRCBMD22

B.C. "ProCredit Bank" S.A., bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 65, of. 901, Chișinău, MD-2001, Republica Moldova

Către: EXIMOTOR SA

№ 13-441

18 Octombrie 2022

## CERTIFICAT

Prin prezentul, B.C. ProCredit Bank S.A. confirmă precum că EXIMOTOR SA (c/f 1002600034712), are deschise următoarele conturi bancare la data de 17 Octombrie 2022:

Cod IBAN	Tipul contului	Denumirea valutei
MD08PR002251130060160201	Cont curent	MDL
MD72PR002224130060160302	Cont curent	USD
MD54PR002224020725001978	Cont curent	EUR
MD35PR002224020725001156	Cont curent	CNY
MD34PR002224130060160404	Cont curent	RUB
MD45PR002224020725001946	Cont curent	RON
MD84PR002224020725001826	Cont curent	GBP

Specialist Support Operațiuni  
 Agenția nr.1 a Sucursalei nr.2 Chisinau  
 B.C. ProCredit Bank S.A.  
 CALMATUI DOINA

numele, prenumele

B.C. "ProCredit Bank" S.A.  
 Forma juridică de organizare Societate pe acțiuni  
 Numărul înregistrării de stat 1007600059183 IDNO 1007600059183  
 Sediul bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 65, of. 901, Chișinău, MD-2001  
 Republica Moldova

semnătura



Președinte al Comitetului de Conducere **Executor: Anghel Alina**  
 Irina Coroi-Jovmir  
 Capitalul social 406 550 000 lei  
 Telefon 0800 000 10  
 MDA.office@procredit-group.com  
 www.procreditbank.md

Tel.080000010

\* Atenție! Documentul conține Date cu caracter personal, prelucrate în cadrul sistemului de evidență al operatorului de date cu caracter personal. Prelucrarea ulterioară a acestor date poate fi efectuată numai în condițiile prevăzute de Legea nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

## DECLARAȚIE

**privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.**

Subsemnatul, Socolova Natalia reprezentant împuternicit al „Eximotor SA” (*denumirea operatorului economic*) în calitate de ofertant/ofertant asociat desemnat câștigător în cadrul procedurii de achiziție publică nr. ocds-b3wdp1-MD-1741767432298 din data 02/04/2025, declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicabile faptei de fals în acte publice, că beneficiarul/beneficiarii efectivi ai operatorului economic în ultimii 5 ani nu au fost condamnați prin hotărâre judecătorească definitivă pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Numele și prenumele beneficiarului efectiv	IDNP al beneficiarului efectiv
Socolova Natalia	0961303541877

Data completării: 02.04.2025

Semnat: \_\_\_\_\_

Nume/prenume: Socolova Natalia

Funcția în cadrul persoanei juridice: director

Denumirea persoanei juridice Eximotor SA

IDNO al persoanei juridice 1002600034712





# "EXIMOTOR" SA

Rețea de magazine auto

Anexa nr. 7

la Documentația standard nr. \_\_\_\_\_  
din "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

## CERERE DE PARTICIPARE

Către Secretariatul Parlamentului Republicii Moldova, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfint nr.105, MD-2073

**Stimați domni,**

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr. ocds-b3wdp1-MD-1741767432298 din 02/04/2025 (ziua/luna/anul), privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului Cabine mobile pentru traduceri sincrone, (denumirea contractului de achiziție publică), noi „Eximotor SA” (denumirea/numele ofertantului/candidatului), am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant/candidat, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării 02.04.2025 Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....  
(semnătura autorizată)







# "EXIMOTOR" SA

Rețea de magazine auto

Anexa nr. 8

la Documentația standard nr. \_\_\_\_\_  
din "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

## DECLARAȚIE privind valabilitatea ofertei

Către Secretariatul Parlamentului Republicii Moldova, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt nr.105, MD-2073

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, privind Cabine mobile pentru traduceri sincrone, prin procedura de achiziție **Licitatie deschisă**, pentru o durată de 60 (șaizeci) zile, (durata în litere și cifre), respectiv până la data de 10.06.2025 (ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării 02.04.2025 Cu stimă,

Ofertant/candidat

(semnătura autorizată)



## **CERTIFICATE OF CONFORMITY**

Société Aconcept Pro Media BV  
Ambachtstraat 20  
2751 GT MOERKAPELLE -  
Netherlands  
VAT N° NL823260872B01

### **Conseils Contrôles Acoustique certifies that :**

The Audicom Europe 5002 et 5102 translation booths were evaluated by Conseils Contrôles Acoustiques on January 8, 2025, in accordance with the requirements of the NF EN ISO 17651-2 (January 2024).

### **Résultats :**

Following the verifications and measurements conducted, The Audicom Europe 5002 et 5102 booths were deemed compliant with the criteria established by the aforementioned standard, specifically regarding:

- Paragraph 5: Design (with the exception of section 5.5, conducted by Bureau Veritas);
- Paragraph 6: Interior of the booth (6.1, 6.2, 6.3, 6.4).

### **Control Report :**

Detailed results of the verifications are available in audit report n°25-043-1, dated January 8 , 2025.

Issued in Bouvron, on January 8, 2025  
By Cédric CAUGANT -Manager Conseils Contrôles Acoustiques





**BANCA:**

BC „MAIB” S.A.,  
str. 31 august 1989, 127, mun. Chișinău, MD-2012, Republica Moldova  
codul fiscal 1002600003778

**SCRISOARE DE GARANȚIE BANCARĂ**

pentru participare cu ofertă la procedura de atribuire a contractului de achiziție publică  
nr. LD2509000457 din 31 martie 2025

Către **Secretariatul Parlamentului Republicii Moldova**, cu sediul în MD-2073, Republica Moldova, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfint nr.105, codul fiscal 1006601003762 cu privire la procedura de atribuire a contractului privind Achiziționarea cabine mobile pentru traduceri sincrone, licitația publică nr. ocds-b3wdp1-MD-1741767432298 din 03 aprilie 2025.

Subsemnata **BC „MAIB” S.A.**, cu sediul în mun. Chișinău, MD-2012, str. 31 august 1989, 127, codul fiscal 1002600003778 ne obligăm față de **Secretariatul Parlamentului Republicii Moldova**, să plătim suma de **8.500,00 MDL (opt mii cinci sute lei 00 bani)**, la prima sa cerere scrisă și fără ca acesta să aibă obligația de a-și motiva cererea respectivă, cu condiția, ca în cererea sa autoritatea contractantă să specifice că suma cerută de ea și datorată ei este din cauza existenței uneia sau mai multora dintre situațiile următoare:

1. Ofertantul **“Eximotor” S.A.** codul fiscal 1002600034712, își retrage sau modifică oferta în perioada de valabilitate a acesteia;  
Prezenta ofertă rămâne valabilă pentru perioada de timp specificată în Anexa nr. 2 Anunțul de Participare, începând cu data-limită pentru depunerea ofertei, în conformitate cu Anexa nr. 2 Anunțul de Participare, și rămâne obligatorie și poate fi acceptată în orice moment până la expirarea acestei perioade;
2. Oferta sa fiind stabilită câștigătoare, ofertantul **“Eximotor” S.A.**, nu a constituit garanția de bună execuție;
3. Oferta sa fiind stabilită câștigătoare, ofertantul **“Eximotor” S.A.** a refuzat să semneze contractul de achiziție publică de bunuri/servicii;
4. nu se execută vreo condiție, specificată în documentația de atribuire înainte de semnarea contractului de achiziție publică de bunuri/servicii.

Orice litigiu apărut pe parcursul realizării prezentei garanții va fi soluționat pe calea negocierilor. În cazul când părțile nu vor soluționa litigiile apărute prin negocieri, acestea vor fi soluționate în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

Prezenta garanție intră în vigoare la data de **02 aprilie 2025** și este valabilă până la data de **10 iunie 2025** inclusiv.

**Ion Cociorva,**  
Director Relații Clienți Corporativi  
BC „MAIB” S.A.

Digitally signed by Cociorva Ion  
Date: 2025.03.31 15:42:26 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

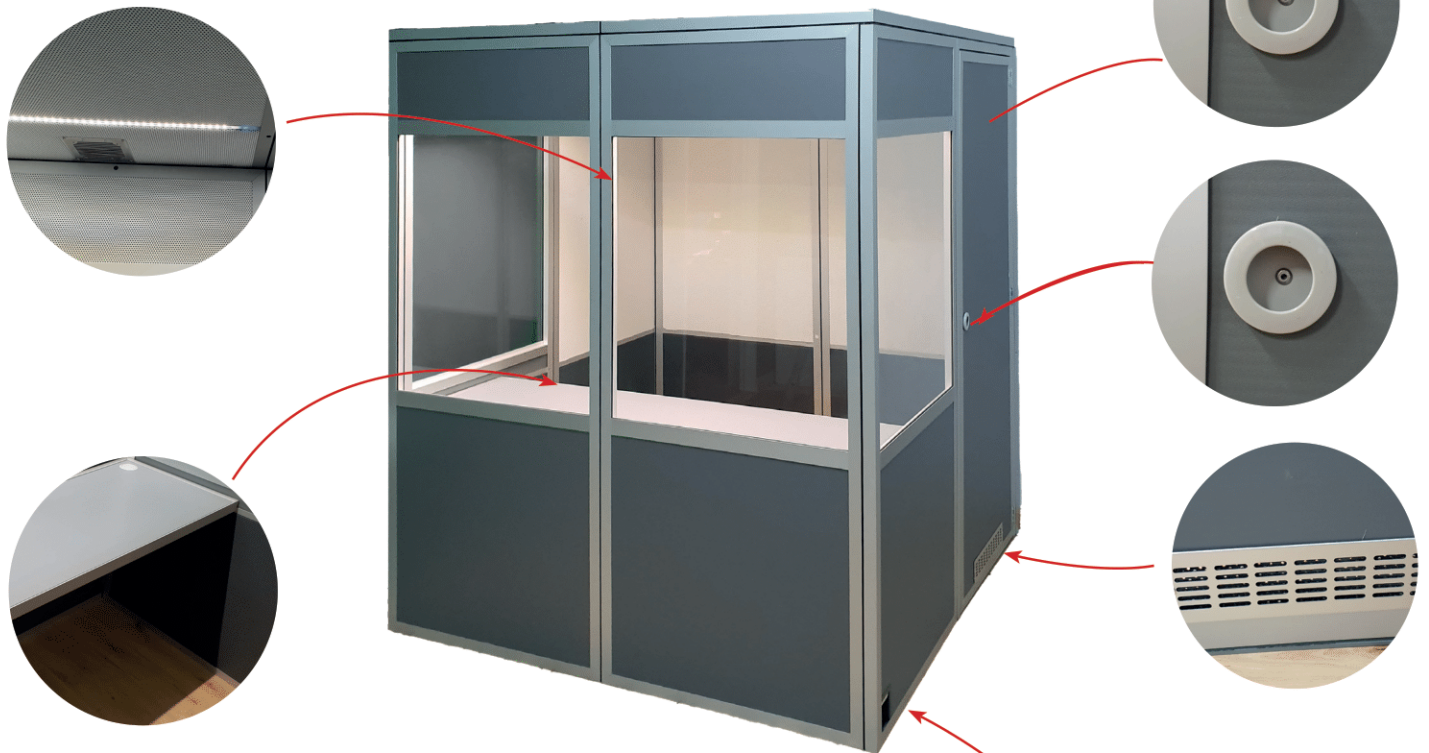
MOLDOVA EUROPEANĂ



Emiterea prezentei Garanții poate  
fi verificată pe pagina web a băncii [www.maib.md](http://www.maib.md),  
compartimentul Garanții bancare

# Audicom 5000 Series

Transportable booth for simultaneous interpretation



## Specifications:

- full compliant with ISO 17651-2 (january 2024),
- ultrasilent ventilation system
- LED lighting in roof panels
- inside acoustic foam, leather like, washable
- 2 cable ducts
- windows of 6 mm safety glass
- acoustic table 60 cm
- door panel can be placed on all sides with window
- no separate corner poles
- standard grey color, optional other colors
- 2 cloth hangers standard

## Optional:

extension to 3 or 4 persons

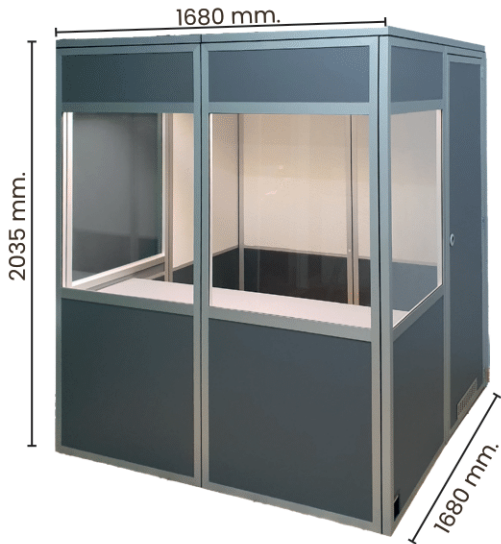
power and USB outlets in the table

metal zone plus magnetic frame  
for language display



# Technical information

## Fitting the ISO 17651-2: 2024 standard



### Dimensions, LxWxH

inside	1600 x 1600 x 2000mm
outside	1680 x 1680 x 2035 mm
side panel	820 x 2000 x 35 mm
roof panel	1680 x 860 x 35 mm
table	1600 x 500 x 35 mm
window	744 x 890 mm



### Weight

- 2 Standard panels: 9 KG/panel
- 1 reinforced standard panel: 13 KG
- 1 window panel reinforced: 23 KG
- 3 window panels: 19 KG/panel
- 1 door panel: 14 KG
- 2 roof panels: 8 KG/panel
- 1 working table 4 kg

